

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 1 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025)	SQ
IM001 - CALIBRO NHL			
Udhëzimi per perdorim te sigurte Në përputhje me Aneksin II të REACH - Rregullorja (BE) 2020/878			
SEKSIONI 1. Identifikm i lendes/perzierja dhe i shoqates/fabrikes			
1.1. Identifikuese te produktit			
Kodi:	IM001		
Emri i produktit	CALIBRO NHL		
UFI :	A6CX-QWE9-W205-CS06		
1.2. Perdorimet te identifikua e lenden ose perzierjen, te cilat kane rrendesi dhe perdorimet, te cilave nuk propozohen			
Pershkrimi/ Perdorimi	Suva makroporoze kundër lagështisë dhe kundër kripës		
1.3. Te dhena te plota per transportierin e listen informacionit per siguri			
Emri i Firmes	VOLTECO S.P.A		
Adresa e plote	via delle industrie 47		
Vend banimi dhe shteti	31050	Ponzano Veneto	(TV)
		Italia	
	Tel.:	04229663	
E-mail:	volteco@volteco.it		
Pergjegjesi i udhezimit per perdorim te sigurte	volteco@volteco.it		
1.4. Numer i telefonit per rastet e shpejta			
Per informacion urgjent drejtohuni tek:	+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165) +39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222) +39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131) +39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161) +39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168) +39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134) +39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100) +39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162) +39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)		
SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve			
2.1. Klasifikimi i lendes ose perzierja			
Produkti eshte i klasifikuar si i rrezikshem sipas kuptimin e Reglamenti (KE) 1272/2008 (CLP) (dhe ndryshimeve e shtojcave perkatese). Kerkohet produkti te kete liste informues per siguri sipas Reglamenti (BE) 2020/878. Informacione te shtuar ne lidhje me rreziket per shendetin dhe/ose ambientin jane te shenuara ne pjesen 11 dhe 12.			
Klasifikim dhe shenimi i rrezikut:			
Dentim serioz te syve, kategoria 1	H318	Shkakton dentim serioz te syve.	
Ngacim i lekures, kategoria 2	H315	Shkakton ngacim lekure.	
Helmueshmeri specifike per organe te caktuara - ekspozim i vetem, kategoria 3	H335	Mund te shkaktoje ngacim te rrugeve te frymemarjes.	
Sensibilizim i lekures, kategoria 1	H317	Mund te shkaktoje reaksion alergjik te lekures.	
2.2. Informacion i cili te shenohet mbi etiketen			
Vendosie e etiketeve per rrezik sipas Reglamenti (KE) 1272/2008 (CLP) dhe ndryshimet e perpunimet metejshe.			
Piktograme:			

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 2 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025)	SQ
IM001 - CALIBRO NHL			
SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve ... / >>			
Kujdes:	Rrezik		
Shenime per rrezik:			
H318	Shkakton dentim serioz te syve.		
H315	Shkakton ngacmim lekure.		
H335	Mund te shkaktoje ngacmim te rrugeve te frymemarjes.		
H317	Mund te shkaktoje reaksion alergjik te lekures.		
Keshilla per kujdes:			
P261	Shmangeni frymemarjen / pluhurit / tymit / gazit / avujt / aerozolet.		
P280	Te mbrohet syte / faqet.		
P305+P351+P338	NË KONTAKT ME SYTE: shperlajeni me kujdes me uje per disa minuta. Hiqeni lentet kontakti nese ka te tilla dhe nese ka mundesi. Vazhdoni ta shperlani.		
P310	Menjehere telefononi ne QENDREN E TOKSIKOLOGJISE / mjekun / . . .		
Permбан:			
HIDROKSID KALCIUMI		Çimento PORTLAND	
2.3. Rreziqe te tjera			
Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje ≥ se 0,1%.			
Produkti nuk përmban substanca që kanë veti interference në sistemin endokrin me përqendrim ≥ 0,1%.			
SEKSIONI 3. Permbajtje/informacion per perberesit			
3.2. Perzierja			
Permбан:			
Identifikim	x = Konc. %	Klasifikimi (KE) 1272/2008 (CLP)	
Çimento PORTLAND			
INDEX	10 ≤ x < 20	Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315, STOT SE 3 H335, Skin Sens. 1 H317	
CE	266-043-4		
CAS	65997-15-1		
GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE			
INDEX	9 ≤ x < 19	Lende me veprim te pergjithshem te kufizuar ne vendin e punes.	
CE	285-561-1		
CAS	85117-09-5		
Rreg. REACH	01-2119475523-36-xxx		
HIDROKSID KALCIUMI			
INDEX	5 ≤ x < 9	Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315, STOT SE 3 H335	
CE	215-137-3		
CAS	1305-62-0		
Rreg. REACH	01-2119475151-45-XXXX		
Teksti i plote qe permбан informacione udhezime per rrezikun (H) eshte ne pjesen 16.			
SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare			
4.1. Pershkrim i masave per ndihma e pare			
Në rast dyshimi ose në prani të simptomave kontaktoni një mjek dhe tregojini atij këtë dokument.			
Në rastin e simptomave të rënda, kërkoni ndihmën e shpejtë mjekësore.			
SYTË: Hiqni, nëse ka, lentet me kontakt në qoftë se situata ju lejon ta kryeni këtë operacion me lehtësi. Lahemi menjëherë dhe me shumë ujë për të paktën 15 minuta, duke i hapur mirë qepallat. Konsultohemi menjëherë me mjekun.			
LËKURA: Menjehere zhvisheni te gjitha rrobat e pista. Lani menjëherë me ujë të bollshëm dhe të rrjedhshëm (dhe me sapun nëse është e mundur). Konsultohemi menjëherë me mjekun. Duhën shmangur kontaktet e mëtejshme me rrobat e ndotura.			
GËLLTITJA: Nuk duhet të shkaktojmë të vjella nuk qoftë se nuk jemi të autorizuar shprehimisht nga mjeku. Në qoftë se subjekti ka humbur ndjenjat, nuk duhet t'i jepet asgjë nga goja. Konsultohemi menjëherë me mjekun.			
INHALIMI: E nxjerrim personin në ajër të hapur, larg nga vendi i aksidentit. Në rast simptomash respiratore (koll, dispne/ankth, frymëmarrje e vështirë, astmë) duhet ta mbajmë të aksidentuarin në një pozicion të rehatshëm për frymëmarrje. Në qoftë se është e nevojshme përdorni oksigjenin. Në qoftë se pushon frymëmarrja, praktikojmë frymëmarrjen artificiale. Konsultohemi menjëherë me mjekun.			
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A IM001 - CALIBRO NHL		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 3 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025) SQ
SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare ... / >>		
Mbrojtja e personave që japin ndihmën Si rregull, personi që i jep ndihmën një subjekti, i cili ka qenë i ekspozuar ndaj një substance ose ndaj një përzierje, duhet të përdorë pajisjet mbrojtëse individuale. Natyra e këtyre mbrojtjeve varet nga rrezikshmëria e substancës ose e përzierjes, nga mënyra e ekspozimit dhe nga shtrirja e ndotjes. Në mungesë të udhëzimeve të tjera më specifike, rekomandohet që të përdoren dorezat me njëpërdorim, në rast të kontaktit të mundshëm me lëngje biologjike. Për tipologjinë e PMI-ve (DPI) të përshtatshme sipas karakteristikave të substancës ose të përzierjes, duhet t'i referohemi seksionit 8. 4.2. Simptome dhe efekte me te forta qe vijojne pas nje periudhe te caktuar kohe Nuk vihen re informacione specifike mbi simptomat dhe efektet e shkaktuara nga produkti. EFEKTE TË MËVONSHME: Në bazë të informacioneve aktualisht në dispozicion, nuk njihen raste me efekte të vonuara pas ekspozimit ndaj këtij produkti. 4.3. Udhëzime per nevojen e kudesjet mjekesore dhe mjekim special Nëse shfaqen simptoma, qofshin akute apo të vonuara, konsultohuni me një mjek. <u>Mjetet që duhen pasur në dispozicion në vendin e punës për trajtimin specifik dhe imediat</u> Ujë të rrjedhshëm për larjen e lëkurës dhe të syve.		
SEKSIONI 5. Masa kunder zjarri		
5.1. Menyra zjarrefikese MJETET E PËRSHTATSHME PËR ZJARRFIKJEN Mjetet e fikjes së zjarrit janë: anhidrid karbonik, shkumë, pluhur dhe ujë i mjegullzuar. MJETE JO TË PËRSHTATSHME PËR SHUARJE Nuk ka raste të veçanta. 5.2. Rreziqe speciale te cilat vijojne nga lenda ose perzierja RREZIQE PËR SHKAK TË EKSPOZIMIT NË RAST ZJARRI Duhet shmangur frymëmarrja e produkteve të përfutuara nga djegia. Produkti është i djegshëm dhe kur pluhurat janë të shpërndara në ajër në një përqendrim të mjaftueshëm dhe në prani të një burimi ndezës mund të formojë me ajrin përzierje shpërthyes. Zjarri mund të përhapet ose të ushqehet më tej nga materiali i ngurtë, që mund të dalë përjashta nga kontejneri, kur arrin temperatura të larta ose në kontakt me burimet ndezëse. 5.3. Keshilla per zjarrefiksit INFORMACION I PËRGJITHSHËM Kontejnerët duhet të ftohen me ujë me presion në mënyrë që të shmanget dekompozimi i produktit dhe formimi i lëndëve, potencialisht të rrezikshme për shëndetin. Duhet veshur gjithmonë pajimet komplete për mbrojtjen kundër zjarrit. Uji i përdorur për fikjen e zjarrit duhet mbledhur dhe nuk duhet të shkarkohet në gropat e zeza. Uji i ndotur i përdorur për fikjen dhe mbeturinat e djegies, duhen eliminuar në përputhje me normat në fuqi. PAJIMET Veshje normale për luftën kundër zjarrit, si një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (EN 137), komplet kundër-flakës (EN469), doreza kundër-flakës (EN 659) dhe çizme për Zjarrfikësit (HO A29 ose A30).		
SEKSIONI 6. Permase per clirim avarie		
6.1. Permase personale per siguri, masa sigurie dhe preocedura ne raste urgjente Duhet veshur pajisje mbrojtëse të përshtatshme (duke përfshirë pajisjet mbrojtëse individuale të përmendura në seksionin 8 të skedës për të dhënat e sigurisë teknike) për të parandaluar ndotjen e lëkurës, të syve dhe të veshjeve personale. Në rast të shpërndarjes së pluhurave në ajër përdorim një mbrojtëse të frymëmarrjes. 6.2. Permase sigurie per mbrojtjen e ambientit Duhet shmangur formimi i pluhurave dhe përhapja e produktit në ajër. 6.3. Metoda dhe materiale per kufizim dhe pastrim Mbledhim produktin e dalë përjashta dhe e fusim në kontejnerët për rikuperimin ose eliminimin. Marrim masa për një ajrosje të mjaftueshme të vendit ku ka pasur derdhje të produktit. Mund të jetë e këshillueshme të lajmë me ujë sipërfaqet që mund të jenë kontaminuar nga gjurmët e pluhurit, duke shmangur me çdo kusht kullimet në gropat e zeza.		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 4 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025)	SQ
IM001 - CALIBRO NHL			
SEKSIONI 6. Permase per clirim avarie ... / >>			
Çimento PORTLAND Beton i thatë Përdorni metoda të pastrimit kimik si fshesa me korrent ose ekstraktorë (njësi industriale portative, të pajisura me filtra grimcash me efikasitet të lartë ose teknika ekuivalente), të cilat nuk shpërndajnë pluhurin në mjedis. Asnjëherë mos përdorni ajër të kompresuar. Sigurohuni që punëtorët të veshin pajisje të përshtatshme mbrojtëse personale (shih seksionin 8) dhe të parandaloni përhapjen e pluhurit të çimentos. Shmangni thithjen e pluhurit të çimentos dhe kontaktin me lëkurën. Depozitoni materialin e derdhur në kontejnerë (p.sh. silos, hopa, etj.) për përdorim në të ardhmen. Beton i lagësht Hiqni çimenton e lagur dhe vendoseni në një enë. Lëreni materialin të thatet dhe të ngurtësohet përpara se ta hidhni siç përshkruhet në seksionin 13.			
6.4. Mbeshtetje mbi pjese te tjera			
Informoni autoritetet kompetente në qoftë se produkti ka arritur deri tek rrjedhat ujore ose ka ndotur tokën apo vegjetacionin.			
SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje			
7.1. Masa sigurie per sigurimin e punes			
Manipulojmë produktin vetëm pasi të kemi konsultuar të gjitha seksionet e kësaj skede për sigurinë. Duhet shmangur përhapja e produktit në ambient. Mos hani, mos pini dhe mos pini duhan gjatë përdorimit të produktit. Përpara se të hyjmë në zonat e ngrënies duhen hequr rrobat e ndotura dhe pajisjet mbrojtëse.			
7.2. Kushte e sigurise per mbajtjen, duke perfshire papajtueshmerin			
Duhet ruajtur vetëm në kontejnerin original. Enët duhet të ruhen të mbyllura, në një vend të ajrosur e të mbrojtur nga rrezet diellore direkte. Kontejnerët duhen ruajtur larg nga materialet e papajtueshme, duke verifikuar seksionin 10.			
Çimento PORTLAND Rreziku i varrimit: Çimentoja mund të trashet ose të ngjitet në muret e hapësirës së kufizuar në të cilën ruhet. Betoni mund të bjerë, të shembet ose të bjerë papritur. Për të parandaluar varrosjen ose mbytjen, mos hyni në hapësira të mbyllura, si p.sh. kapanone, kontejnerë, kamionë transporti me shumicë, ose kontejnerë të tjerë magazinimi ose kontejnerë që ruajnë ose përmbajnë çimento, pa miratuar masat e duhura të sigurisë. Mos përdorni kontejnerë alumini për ruajtjen ose transportin e përzierjeve të lagura që përmbajnë çimento për shkak të papajtueshmërisë së materialeve.			
7.3. Perdorim i fundit specifik			
Nuk ka informacion te njohur			
SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese			
8.1. Parametrat e kontrollit			
Referencat rregullatore:			
ALB	Shqipëria	VENDIM Nr. 522, datë 6.8.2014 PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR MBROJTJEN E SIGURISË DHE SHËNDETIT TË PUNËMARRËSVE NGA RISQET E LIDHURA ME AGJENTËT KIMIKË NË PUNË”	
DEU	Deutschland	WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe	
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2024	
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en FranceDécret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021	
HRV	Hrvatska	PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O ZAŠTITI RADNIKA OD IZLOŽENOSTI OPASNIM KEMIČALIJAMA NA RADU, GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA IZLOŽENOSTI I BIOLOŠKIM GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA	
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81	
NLD	Nederland	Regeling van de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid van 13 mei2024, nr. 2024-0000092805, tot wijziging van deArbeidsomstandighedenregeling in verband met de implementatie vanRichtlijn 2022/431	
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy	
ROU	România	HOTĂRÂRE nr. 179 din 28 februarie 2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.093/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți ca	
RUS	Россия	ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 13 февраля 2018 г. N 25 ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ГИГИЕНИЧЕСКИХ	

EPY 11.9.2 - SDS 1004.14

Botim i perpunuar No.4
Data e perpunimit 17/11/2025
Shtypur me 29/01/2026
Faqja No. 5 / 18
Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025)

SVN	Slovenija
GBR	United Kingdom
EU	OEL EU

НОРМАТИВОВ ГН 2.2.5.3532-18 "ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМЫЕ КОНЦЕНТРАЦИИ (ПДК)
ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ВОЗДУХЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ"
Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali
reprotoksičnim snovem pri delu. Ljubljana, četrtek 4. 4. 2024
EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
Direktiva (BE) 2022/431; Direktiva (BE) 2019/1831; Direktiva (BE) 2019/130; Direktiva (BE)
2019/983; Direktiva (BE) 2017/2398; Direktiva (BE) 2017/164; Direktiva 2009/161/BE; Direktiva
2006/15/KE; Direktiva 2004/37/KE; Direktiva 2000/39/KE; Direktiva 98/24/KE; Direktiva
91/322/BEE.
ACGIH 2025

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h	STEL/15min	Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	
TLV	ALB	5		
AGW	DEU	1	2	INHAL
MAK	DEU	1	2	INHAL
VLA	ESP	1	4	
VLEP	FRA	1	4	
GVI/KGVI	HRV	1	4	RESPIR
VLEP	ITA	1	2	RESPIR
TGG	NLD	1	4	RESPIR
NDS/NDSch	POL	2	6	INHAL
NDS/NDSch	POL	1	4	RESPIR
TLV	ROU	1	4	RESPIR
ПДК	RUS		2	a
MV	SVN	1	4	
WEL	GBR	5		INHAL
WEL	GBR	1	4	RESPIR
OEL	EU	1	4	RESPIR
ACGIH		5		

Vlera e referimit në ujë të ëmbël	0,49	mg/l
Vlera e referimit në ujë të kripur	0,32	mg/l
Vlera e referimit për mikroorganizmat STP	3	mg/l
Vlera e referimit për zonën tokësore	1080	mg/kg

Rruga e Ekspozimit	Efekte mbi konsumatorët				Efekte mbi punëtorët			
	Lokale akute	Sistemik ë akut	Lokal kronikë	Sistemikë kronik	Lokale akute	Sistemik ë akut	Lokal kronikë	Sistemikë kronik
Inhalim	4 mg/m3		1 mg/m3		4 mg/m3		1 mg/m3	

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
OEL	EU	1000		4000		Idrossido di calcio

(C) = CEILING ; INHAL = Fraksion i Inhalueshëm ; RESPIR = Fraksion i Respirueshëm ; TORAKS = Fraksion Toraksi.
VND = rreziku i identifikuar por asnjë DNEL/PNEC i disponueshëm ; NEA = nuk pritet ekspozim ; NPI = asnjë rrezik i identifikuar ;
LOW = rrezik i ulët ; MED = rrezik mesatar ; HIGH = rrezik i lartë.

Rekomandohet që të marrim në konsideratë, në procesin e vlerësimit të rrezikut, vlerat limit të ekspozimit profesional të parashikuara nga ACGIH për pluhurat që nuk klasifikohen ndryshe (PNOC fraksioni i frymëmarrjes: 3 mg/m³; PNOC fraksioni i inhalueshëm: 10 mg/m³). Në rast se tejkalohen këto limite këshillohet përdorimi i një filtri i tipit P, klasa e të cilit (1, 2 ose 3) duhet të zgjidhet në bazë të rezulttit të vlerësimit të rrezikut. Vlerat e mësipërme nuk janë TLV, por vlera udhëzuese, për t'u përdorur për grimcat që nuk kanë TLV-në e tyre dhe që janë të patretshme ose pak të tretshme në ujë dhe kanë toksicitet të ulët.

Vlera kufitare e ponderuar me kohë (TLV-TWA) e miratuar në mjediset e punës nga Shoqata e Higjienistëve Industrialë Amerikanë (ACGIH) për çimento është e barabartë me 1 mg/m^3 (fraksion i frymëmarrjes).

DNEL (fraksioni i frymëmarrjes): 1 mg/m³

DNEL (gälltitje): jo relevante

Për sa i përket vlerësimit të

SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtëse ... / >>

Në lidhje me praninë e mundshme të silicës së lirë kristalore të frymëmarrjes, përdoruesi profesionist duhet të respektojë kufijtë e ekspozimit profesional ndaj silicës kristalore të frymëmarrjes në 8 orë pune (OEL (EU) e barabartë me 0.1 mg/m3 (fraksion i frymëmarrjes, 8 orë) VLEP (IT) e barabartë me 0.1 mg/m3 (fraksioni i frymëmarrjes, 8h) – Aneksi XLIII Dekret Legjislativ 81/2008). Konferenca Amerikane e Higjienistëve Industrial Qeveritar (ACGIH) rekomandon një vlerë pragu prej 0.025 mg/m3.

Duke pasur parasysh se përdorimi i masave të përshtatshme teknike ka prioritet mbi mjetet mbrojtëse personale, duhet të sigurohet një ventilim i mirë në vendin e punës nëpërmjet një aspirazioni të efektshëm lokal.

Për zgjedhjen e pajisjeve mbrojtëse personale duhet të këshilloheni me furnizuesit tuaj të substancave kimike.

Pajisjet mbrojtëse individuale duhet të mbajnë markën BE e cila vërteton përputhshmërinë e tyre me normat në fuqi.

Dushi i emergjencës duhet parashikuar me vasketë vizokulare (larje fytyre-sysh).

MBROJTJA E DUARVE

Në rast se parashikohet një kontakt i zgjatur me produktin, këshillohet mbrojtja e duarve me doreza pune që i rezistojnë depërtimit (shih standardin EN 374).

Materiali i dorezave të punës duhet të zgjidhet në bazë të procesit të përdorimit dhe të produkteve që mund të formohen. Ju kujtojmë se dorezat prej latex-i mund të japin shkas për fenomene sensibilizimi.

MBROJTJA E LËKURËS

Duhet të vishen rroba pune me mëngë të gjata dhe këpucë profesionale të kategorisë II (ref. Rregullorja 2016/425 dhe norma EN ISO 20344).

Pasi të zhvishen robat mbrojtëse duhet të lahem me ujë dhe sapun.

MBROJTJA E SYVE

Këshillohet që të përdoren syze mbrojtëse hermetike (shih standardin EN ISO 16321).

MBROJTJA E RRUGËVE TË FRYMËMARRJES

Këshillohet përdorimi i një maskerine për fytyrë e tipit P, klasa e të cilës (1, 2 ose 3) dhe nevoja efektive, do të përcaktohet në varësi të rezulttit të vlerësimit të rrezikut (shih standardin EN 149).

KONTROLLE TË EKSPOZIMIT AMBIENTAL

Emissionet e proceseve prodhuese, përfshirë ato të aparaturave të ventilimit duhet të kontrollohen me qëllim që të respektohet normativa e mbrojtjes së mjedisit.

Të përgjithshme: Në impiantet ku çimentoja trajtohet, transportohet, ngarkohet dhe shkarkohet dhe ruhet, duhet të merren masa të përshtatshme për mbrojtjen e punëtorëve dhe për frenimin e shkarkimeve në mjediset e punës. Nëse është e mundur, shmangni gjunjëzimin në llaç ose beton të freskët. Megjithatë, nëse është absolutisht e nevojshme, duhet të vihen pajisje të përshtatshme mbrojtëse personale të papërshkueshme nga uji.

Mos hani, pini ose pini duhan gjatë përdorimit të çimentos për të shmangur kontaktin me lëkurën ose gojën tuaj.

Kur një person është potencialisht i ekspozuar ndaj niveleve të pluhurit mbi kufijtë e ekspozimit, përdorni mbrojtjen e duhur të frymëmarrjes në përpjesëtim me nivelin e pluhurit dhe në përputhje me standardet përkatëse EN (për shembull fytyra filtruese e certifikuar sipas UNI EN 149).

Vetite	Vlerë	Informacione
Aspekt fizik	pluhur	
Ngjyre	gri	
Arome	i padisponueshem	
Pika e shkrirjes ose ngrirjes	> 1250 °C.	Motiv për mungesë të dhënash:non pertinente
Pika fillestare valë	> 1250 °C.	
Varg valë	i paaplikueshem	
Ndezshmeri	i paaplikueshem	

VOLTECO S.P.A IM001 - CALIBRO NHL		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 7 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025) SQ
SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike ... / >>		
Pragu minimal i shperthimit Pragu maksimal i shperthimit Pika e ndezjes, e marrjes flake	i paaplikueshem i paaplikueshem i paaplikueshem	Motiv për mungesë të dhënash:la sostanza non è infiammabile
Temperatura e vetendezjes Temperatura e dekompozimit pH	i padisponueshem i padisponueshem 12	Shenim:prodotto impastato Përqendrimë: 25 %
Viskoziteti kinematik Tretesi Koeficienti i shperndarjes: n-oktanol/uje Presioni e avullit Dendësia dhe/ose dendësia relative Dendësia relative e avullit	i paaplikueshem tretet me lehtesi i paaplikueshem i paaplikueshem 1,2 - 1,4 kg/l i padisponueshem	Shenim:indurisce al contatto con acqua
Karakteristikat e grimcave Diametri ekuivalent mesatar Diametri ekuivalent mesatar 5 - 50 µm		
9.2. Informacion tjeter		
9.2.1. Informacion në lidhje me klasat e rrezikut fizik Nuk ka informacion te njohur		
9.2.2. Karakteristikat e tjera të sigurisë Nuk ka informacion te njohur		
SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet		
10.1. Reaktivitet		
Nuk ka rreziqe të veçanta reaksioni me substanca të tjera në kushte normale përdorimi. Çimento PORTLAND Kur përzihet me ujë, çimentoja ngurtësohet në një masë të qëndrueshme që nuk reagon me mjedisin.		
10.2. Stabilitet kimik		
Produkti është i qëndrueshëm në kushte normale të përdorimit dhe stokimit. Çimento PORTLAND Betoni siç është është i qëndrueshëm për më shumë sa më shumë të ruhet siç duhet (shih seksionin 7) dhe është i pajtueshëm me pothuajse të gjitha materialet e ndërtimit. Duhet të mbahet e thatë. Duhet të shmanget kontakti me materiale të papajtueshme. Çimentoja e lagësht është alkaline dhe e papajtueshme me acidet, kripërat e amoniumit, aluminin dhe metalet e tjera jo fisnike. Çimentoja, në kontakt me acidin hidrofluorik, dekompozohet duke prodhuar gaz tetrafluorid silikoni gërryes. Çimentoja reagon me ujin dhe formon silikate dhe hidroksid kalciumi. Silikatet reagojnë me oksidantë të fuqishëm si fluori, trifluori bor, trifluoridi i klorit, trifluoridi i manganit dhe bifuoridi i oksigjenit. Integriteti i paketimit dhe pajtueshmëria me metodat e ruajtjes të përmendura në seksionin 7 (kontejnerë të veçantë të mbyllur, vend i freskët, i thatë dhe mungesa e ajrosjes) janë kushte thelbësore për ruajtja e efektivitetit të agjentit reduktues në periudhën e ruajtjes të specifikuar në DDT ose në qesen individuale.		
10.3. Mundësi per reaksione te rrezikshme		
Pluhurat janë potencialisht eksplozive kur përzihen me ajrin. HIDROKSID KALCIUMI Zhvillon: okside karboni. Çimento PORTLAND Çimentoja nuk shkakton reaksione të rrezikshme GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A IM001 - CALIBRO NHL		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 8 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025) SQ
SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet ... / >>		
Si rezultat i nxehtësisë ose në rast zjarri, oksidet dhe avujt e karbonit mund të lirohen të cilat mund të jenë të dëmshme për shëndetin. Gëlqereja natyrale hidraulike reagon në mënyrë ekzotermike me acidet për të formuar kripëra. Në prani të lagështisë, ai reagon në kontakt me aluminin dhe bronzin, duke çuar në formimin e hidrogjenit: $\text{Ca(OH)}_2 + 2 \text{Al} + 6 \text{H}_2\text{O} \rightarrow \text{Ca(Al (OH)}_4)_2 + 3 \text{H}_2$.		
10.4. Kushtet te cilat duhet te shmangen		
Duhet shmangur akumulimi i pluhurave në ambient. Çimento PORTLAND Kushtet e lagështa gjatë ruajtjes mund të shkaktojnë formimin e gungave dhe humbjen e cilësisë së produktit. GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE Shmangni afërsinë me burimet e nxehtësisë.		
10.5. Materiale te papajtueshme		
KARBONAT KALCIUM Nuk përputhet me: acide,alumin,magnezium. Çimento PORTLAND Çimentoja e lagësht është alkaline dhe e papajtueshme me acidet, kripërat e amoniumit, aluminin dhe metalet e tjera jo fisnik. GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE Shih pikën 10.3		
10.6. Produkte te rrezikshme e dekompozimit		
KARBONAT KALCIUM Në dekompozim zhvillon: okside kalciumi. Çimento PORTLAND Çimentoja nuk dekompozohet në asnjë produkt të rrezikshëm. GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE Shih pikën 5.2		
SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik		
Në mungesë të dhënave eksperimentale në lidhje me vetë produktit, rreziqet e mundshme të produktit për shëndetin vlerësohen në bazë të vetive të substancave që përmbahen në to, sipas kritereve të parashikuara nga normativa e referimit për klasifikimin e tyre. Pra duhet marrë parasysh koncentrimi i substancave të veçanta të rrezikshme eventualisht të cituara në seksionin 3, për të vlerësuar efektet toksikologjike që rrjedhin nga ekspozimi ndaj produktit.		
11.1. Informacion mbi klasat e rrezikut siç përcaktohet në Rregulloren (KE) Nr. 1272/2008		
<u>Metabolizmi, toksikokinetika, mekanizmi i veprimit dhe informacione të tjera</u> Nuk ka informacion te njohur <u>Informacione mbi rrugët e mundshme të ekspozimit</u> Nuk ka informacion te njohur <u>Efektet e menjëhershme, të vonuara dhe efektet kronike me prejardhje nga ekspozimet afatgjatë dhe afatshkurtër</u> Nuk ka informacion te njohur <u>Efekte interaktive</u> Nuk ka informacion te njohur <u>HELMUESHMERI TE FORTE</u>		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A IM001 - CALIBRO NHL		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 9 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025) SQ
SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>		
ATE (Inhalim) i përzierjes:		Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)
ATE (Oral) i përzierjes:		Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)
ATE (Dermal) i përzierjes:		Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)
Çimento PORTLAND Toksiciteti akut - dermal - Testi limit në lepur, kontakt 24 orë, 2000 mg/kg peshë trupore - jo vdekjeprurëse. Bazuar në të dhënat e disponueshme, ai nuk i plotëson kriteret e klasifikimit. Toksiciteti akut - inhalimi - Nuk është vërejtur toksicitet akut i inhalimit. Bazuar në të dhënat e disponueshme, ai nuk i plotëson kriteret e klasifikimit. Toksiciteti akut - oral - Nuk ka indikacione të toksicitetit oral nga studimet me pluhurin e furrës së çimentos. Bazuar në të dhënat e disponueshme, ai nuk i plotëson kriteret e klasifikimit		
GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE LD50 (Oral):> 2000 mg/kg Ratto		
KARBONAT KALCIUM LD50 (Dermal):> 2000 mg/kg Rat - OCSE 403 LD50 (Oral):> 2000 mg/kg Rat - OCSE 425 - Karbonati i kalciumit nuk paraqet ndonjë toksicitet akut. - Inhalimi: LC50 (4 orë) > 3 mg/l ajër (OECD 403, miu). - Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.		
HIDROKSID KALCIUMI LD50 (Dermal):> 2500 mg/kg Rabbit OECD 402 LD50 (Oral):> 2000 mg/kg Rat		
GERRYERJE E LEKURES / NGACMIM I LEKURES Shkakton ngacmim lekure Çimento PORTLAND Çimentoja në kontakt me lëkurën e lagur mund të shkaktojë trashje, çarje dhe çarje të lëkurës. Kontakti i zgjatur në kombinim me gërvishjet ekzistuese mund të shkaktojë djegie të rënda. Disa individë mund të zhvillojnë ekzemë pas ekspozimit ndaj pluhurit të lagësht të çimentos, i shkaktuar nga pH i lartë i cili mund të shkaktojë dermatit kontakti irritues pas kontaktit të zgjatur. GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE Gëlqereja hidraulike natyrale nuk tregon toksicitet akut. Studimet për toksicitetin akut të lëkurës ose inhalimit me gëlqere hidraulike natyrale konsiderohen shkencërisht të pajustificuara. Klasifikimi për toksicitetin akut nuk është i justifikuar. Dihidroksidi i kalciumit është irritues për lëkurën. Këto rezultate, në analogji me metodën e leximit në të gjithë, janë gjithashtu të zbatueshme për gëlqere hidraulike. Bazuar në rezultatet eksperimentale mbi një substancë të ngjashme të përdorur, nëpërmjet metodës read-cross, gëlqereja hidraulike natyrale kërkon klasifikimin si një irritues i lëkurës [Iritimi i lëkurës 2 (H315 - Shkakton acarim të lëkurës)]. KARBONAT KALCIUM - Nuk ka irritim (OECD 404, lepur). - Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.		
DEMTIM SERIOZ TE SYVE / NGACMIM I SYVE Shkakton demtim serioz te syve Çimento PORTLAND Klinkeri i çimentos Portland shkaktoi një përzierje efektshet heterogjene në kornea dhe indeksi i llogaritur i acarimit ishte 128. Kontakti i drejtpërdrejtë me çimento mund të shkaktojë leziona të kornesë për shkak të stresit mekanik, acarimit ose inflamacionit të menjëhershëm ose të vonuar. Kontakti i drejtpërdrejtë me sasi të mëdha betoni të thatë ose spërkatje betoni të lagësht mund të shkaktojë efekte që variojnë nga acarimi i moderuar i syve (p.sh. konjuktiviti ose blefariti) deri te djegiet kimike dhe verbëria. GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE Hidroksidi i kalciumit mbart një rrezik për dëmtime serioze të syrit (studime mbi acarimin e syve, in vivo, lepurin). Për analogji (metoda e leximit) rezultatet janë gjithashtu të zbatueshme për gëlqere hidraulike natyrale. Bazuar në rezultatet eksperimentale mbi një substancë të ngjashme të përdorur (lexo metodën në të gjithë), gëlqereja natyrale hidraulike kërkon klasifikimin si irritues të rëndë për sytë [dëmtimi i syve 1 (H318 – Shkakton dëmtim serioz të syrit)].		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A IM001 - CALIBRO NHL		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 10 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025) SQ
SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>		
KARBONAT KALCIUM - Karbonati i kalciumit nuk është irritues për syrin (OECD 405, lepur). - Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.		
SENSIBILIZIM Sensibilizues për lëkurën		
GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE Nuk ka të dhëna të disponueshme. Oksidi i magnezit të kalciumit nuk konsiderohet një sensibilizues i lëkurës, bazuar në natyrën e efekteve (ndryshimi i pH) dhe rëndësia e kalciumit për ushqimin. Për më tepër, asnjë nga përbërësit që përbëjnë përbërësit ose papastërtitë e tjera kryesore, p.sh. karbonati i kalciumit, silikati i kalciumit, minerali i argjilës dhe i kalcinuar, nuk dihet se paraqesin ndonjë rrezik sensibilizimi. Klasifikimi i bazuar në sensibilizimin nuk është i justifikuar.		
KARBONAT KALCIUM - Pa sensibilizimin (OECD 429, mouse). - Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.		
Sensibilizim frymemarrje Çimento PORTLAND Nuk ka indikacione të sensibilizimit të sistemit të frymëmarrjes. Bazuar në të dhënat e disponueshme, ai nuk i plotëson kriteret e klasifikimit.		
Sensibilizim i lekures Çimento PORTLAND Disa individë mund të zhvillojnë ekzemë pas ekspozimit ndaj pluhurit të lagësht të betonit, i shkaktuar nga një reagim imunologjik ndaj Cr(VI) i tretshëm në ujë që shkakton dermatit kontakti alergjik. Përgjigja mund të shfaqet në forma të ndryshme që mund të variojnë nga një skuqje e lehtë deri në dermatit të rëndë. Nuk pritet asnjë efekt sensibilizues nëse çimentoja përmban një agjent reduktues të tretshëm në ujë të Cr(VI) derisa të tejkalohet periodua e treguar e efektivitetit të këtij agjenti reduktues.		
MUTAGJENICITET Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku		
Çimento PORTLAND Asnjë tregues. Bazuar në të dhënat e disponueshme, ai nuk i plotëson kriteret e klasifikimit.		
GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE Testi i mutacionit të kundërt bakterial (Ca(OH)2 dhe CaO, testi Ames, OECD 471): negativ. Gjitarët: Testi i aberrimit të kromozomit (Ca(OH) 2): negativ. Këto rezultate janë të zbatueshme për gëlqere hidraulike natyrale nëpërmjet metodës së leximit. Gëlqereja hidraulike nuk përmban asnjë përbërës ose papastërti kryesore që dihet se është gjenotoksike. Efekti në pH i prodhuar nga gëlqereja hidraulike nuk shkakton ndonjë rrezik mutagjen. Të dhënat epidemiologjike njerëzore tregojnë mungesë të mbështetjes për çdo potencial mutagjenik për gëlqere hidraulike natyrale. Si përfundim, gëlqereja hidraulike nuk posedon ndonjë potencial gjenotoksik, përfshirë mutacionet gjenetike në baktere. Klasifikimi i bazuar në mutagjenitet nuk është i justifikuar.		
KARBONAT KALCIUM - Nuk ka mutagjenitet (rezultatet e testit in vitro OECD 471, OECD 473 dhe OECD 476). - Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.		
KANCEROZE Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku		
Çimento PORTLAND Nuk është krijuar asnjë lidhje shkakësore midis ekspozimit ndaj çimentos Portland dhe kancerit. Literatura epidemiologjike nuk e mbështet identifikimin e çimentos Portland si një kancerogjen i dyshuar për njerëzit. Çimentoja Portland nuk klasifikohet si një kancerogjen për njerëzit (sipas ACGIH A4: Agjentë që shkaktojnë shqetësime se janë kancerogjenë për njerëzit, por që nuk mund të vlerësohen përfundimisht për shkak të mungesës së të dhënave. Studimet in vitro ose te kafshët nuk japin indikacione të kancerogjenitetit që janë të mjaftueshme për të klasifikuar agjentin me një nga shënimet e tjera). Bazuar në të dhënat e disponueshme, ai nuk i plotëson kriteret e klasifikimit.		
GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE Kalciumi (i administruar në formën e laktatit të Ca) nuk është kancerogjen (rezultati eksperimental, miu). Efekti në pH i prodhuar nga gëlqereja hidraulike natyrale nuk shkakton ndonjë rrezik kancerogjen. Të dhënat epidemiologjike të marra për njerëzit konfirmojnë se gëlqereja hidraulike nuk ka asnjë potencial kancerogjen. Klasifikimi i bazuar në kancerogjenitet nuk është i justifikuar.		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14		

IM001 - CALIBRO NHL

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>

KARBONAT KALCIUM

- Nga testet e gjenotoksicitetit dhe studimet afatgjata te njerëzit, nuk rezulton se karbonati i kalciumit paraqet ndonjë rrezik kancerogjeniteti.
- Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.

HELMUESHMERI PER REPRODUKTIMIN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

Çimento PORTLAND

Bazuar në të dhënat e disponueshme, ai nuk i plotëson kriteret e klasifikimit.

GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE

Kalciumi (i administruar në formën e karbonatit Ca) nuk është toksik për riprodhimin (rezultati eksperimental, miu). Efekti në pH nuk shkakton ndonjë rrezik riprodhues. Të dhënat epidemiologjike të marra për njerëzit konfirmojnë se gëlqereja hidraulike natyrale nuk ka ndonjë toksicitet të mundshëm riprodhues. Si në studimet e kafshëve ashtu edhe në studimet klinike njerëzore të kryera mbi kripëra të ndryshme të kalciumit, nuk u identifikua asnjë efekt në toksicitetin riprodhues dhe zhvillimor. v. gjithashtu Komiteti Shkencor për Ushqimin Njerëzor (seksioni 16.6). Prandaj, gëlqereja hidraulike nuk është toksike për riprodhim dhe/ose zhvillim. Klasifikimi sipas toksicitetit riprodhues sipas Rregullores (EC) 1272/2008 nuk është i nevojshëm.

KARBONAT KALCIUM

- Karbonati i kalciumit nuk paraqet rrezik për toksicitet riprodhues.
- Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPOZIM I VETEM

Mund te shkaktoje ngacmim te rrugeve te frymemarrjes

Çimento PORTLAND

Pluhuri i çimentos mund të irritojë fytin dhe sistemin e frymëmarrjes. Kollitja, teshtitja dhe gulçimi mund të ndodhin pas ekspozimeve mbi kufijtë e ekspozimit në punë. Në përgjithësi, provat e mbledhura tregojnë qartë se ekspozimi në punë ndaj pluhurit të çimentos ka prodhuar deficite në funksionin e frymëmarrjes. Megjithatë, provat e disponueshme aktualisht janë të pamjaftueshme për të përcaktuar me siguri marrëdhënien dozë-përgjigje për këto efekte.

GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE

Nga të dhënat e njeriut bazuar në oksidin dhe hidroksidin e kalciumit mund të konkludohet, me metodën e leximit (duke marrë parasysh rastin më të keq), se gëlqereja natyrale hidraulike është irrituese për traktin respirator. Siç është mbledhur dhe vlerësuar nga SCOEL (Anonymous, 2008), bazuar në të dhënat njerëzore, gëlqereja hidraulike natyrale klasifikohet si një irritues për sistemin e frymëmarrjes nëpërmjet metodës së leximit për CaO dhe Ca(OH)2. [STOT SE 3 (H335 – mund të irritojë traktin respirator)]

KARBONAT KALCIUM

- Asnjë toksicitet i organeve nuk është vërejtur në testet akute.
- Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPOZIM I PERSERITUR

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

Çimento PORTLAND

Ekspozimi afatgjatë ndaj pluhurit të thithshëm të çimentos mbi kufirin e ekspozimit në punë mund të çojë në kollë, gulçim dhe ndryshime kronike obstruktive në traktin respirator. Asnjë efekt kronik nuk u vërejt në përqendrimet të ulëta. Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit nuk janë plotësuar.

GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE

Toksiciteti i kalciumit përmes rrugës së ekspozimit oral demonstron nga rritja e niveleve maksimale të tolerueshme të marrjes (UL) për të rriturit të përcaktuara nga Komiteti Shkencor i Ushqimit Njerëzor (SCF), ku UL = 2500 mg/ditë, e barabartë me 36 mg/kg peshë/ditë (individi me peshë 70 kg) për kalciumin. Toksiciteti i gëlqerës hidraulike natyrale nëpërmjet kontaktit me lëkurën nuk konsiderohet i rëndësishëm për shkak të përthithjes së parëndësishme të pritshme përmes lëkurës dhe faktit që acarimi lokal është efekti parësor shëndetësor (ndryshimi i pH). Toksiciteti i gëlqerës natyrale hidraulike nga inhalimi (efekti lokal, acarimi i mukozës), duke marrë parasysh një kohë mesatare të ponderuar për një ndërrim 8-orësh, u përcaktua nga Komiteti Shkencor për Kufijtë e Ekspozimit Profesional (SCOEL) në bazë të CaO dhe Ca(OH)2 në 1 mg/m³ të seksionit Ca2.O me pluhur të frymëmarrjes (OH). 8.1). Prandaj, klasifikimi i gëlqerës natyrale hidraulike në bazë të toksicitetit pas ekspozimit të zgjatur nuk është i nevojshëm.

KARBONAT KALCIUM

- Asnjë toksicitet i organeve nuk është vërejtur në testet e toksicitetit me doza të përsëritura
- NOAEL oral: 1000 mg/kg peshë trupore/ditë (OECD 422, miu)
Inhalimi NOAEC: 0.212 mg/L (OECD 413, miu).
Toksiciteti i lëkurës nuk konsiderohet i rëndësishëm.
Megjithëse kontakti me lëkurën gjatë prodhimit dhe përdorimit të karbonatit të kalciumit është i mundur, thithja konsiderohet të jetë

VOLTECO S.P.A IM001 - CALIBRO NHL		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 12 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025) SQ
SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>		
rruga kryesore e ekspozimit. Karbonati i kalciumit është një lëndë e ngurtë jonike joorganike dhe bazuar në vetitë e tij fiziko-kimike, rezultatet e studimeve të toksicitetit akut oral dhe dermatologjik, si dhe studimit të toksicitetit oral me dozë të përsëritur 28-ditor, karbonati i kalciumit nuk pritet nga kalciumi shkakton efekte toksike pas ekspozimit të përsëritur. . • Bazuar në të dhënat e disponueshme, kriteret e klasifikimit për toksicitetin për ekspozimin e zgjatur nëpërmjet inhalimit, rrugës orale ose rrugës dermale nuk plotësohen.		
RREZIK GJATE FRYMEMARRJEN		
Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku Çimento PORTLAND Nuk aplikohet pasi çimentoja nuk përdoret si aerosol. KARBONAT KALCIUM • Nuk janë identifikuar rreziqe.		
11.2. Informacion mbi rreziqet e tjera		
Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar me efekte shëndetësore të njeriut nën vlerësim. HIDROKSID KALCIUMI Kjo substancë nuk ka veti ndërhyrje me sistemin endokrin. DiHidroksidi i kalciumit klasifikohet si një irritues për lëkurën dhe traktin e frymëmarrjes, dhe përfshin rrezikun e dëmtimeve serioze të syve. Kufiri i ekspozimit të punësimit për parandalimin e acarimit shqisor në nivelin lokal dhe uljen e parametrave të funksionit pulmonar si efekte kritike është OEL (8 orë) = 1 mg/m³ pluhuri pa frymë. Thithje Efkti kryesor i shëndetit të kalciumit në shëndetin është acarimi lokal i shkaktuar nga ndryshimi i pH. Prandaj, thithja nuk përbën një parametër të rëndësishëm për qëllimin e vlerësimit të efekteve të substancës. Toksicitet akut DiHidroksidi i kalciumit nuk është akut toksik. Për thithjen nuk ka të dhëna në dispozicion Klasifikimi për toksicitetin akut nuk është i justifikuar. Për efekte irrituese në traktin e frymëmarrjes v. Nën. Acarim / gërryerje Irritimi okular: Dihidroksidi i kalciumit përfshin rrezikun e dëmtimeve serioze të syve (studime mbi acarimin e syve (in vivo, lepur)). Irritimi i lëkurës: Dihidroksidi i kalciumit është irritues për lëkurën (in vivo, lepur). Irritimi i traktit të frymëmarrjes: Nga të dhënat e arritura tek njeriu mund të konkludohet se CA (OH) 2 është irritues për traktin respirator. Në bazë të rezultateve eksperimentale, dihidroksidi i kalciumit duhet të klasifikohet si irritues për lëkurën [acarimi i lëkurës 2 (H315 - shkakton acarim të lëkurës)] dhe fuqimisht irritues për sytë [dëmtimi i syve 1 (H318 - shkakton dëmtime serioze të syve)]. Siç tregohet shkurtimisht dhe sipas asaj që rekomandohet nga Komiteti SCOEL (Anonim, 2008), në bazë të të dhënave të arritura te njerëzit, ai synon të klasifikojë dihidroksidin e kalciumit si një irritues për traktin respirator [Stot SE 3 (H335 - mund të shkaktojë acarim të traktit respirator)]. Vetëdije Nuk ka të dhëna në dispozicion. Dihidroksidi i kalciumit nuk konsiderohet një substancë sensibilizuese e lëkurës, në bazë të natyrës së efekteve (ndryshimi i pH) dhe rëndësia e kalciumit për ushqimin. Klasifikimi sipas vetëdijes nuk është i justifikuar. Toksiciteti i përsëritur i dozës Toksiciteti i kalciumit përmes rrugës së ekspozimit oral është demonstruar nga ngritja e niveleve të marrjes në nivelet maksimale të tolerueshme (UL) për të rriturit të përcaktuara nga Komiteti Shkencor i Ushqimit Njerëzor (SCF), ku UL = 2500 mg/ditë, e barabartë me 36 mg/kg peshë/ditë (individuale nga pesha 70 kg) për kalcium. Toksiciteti i Ca (OH) 2 përmes kontaktit me lëkurën nuk konsiderohet i rëndësishëm për shkak të thithjes së pritshme të parëndësishme përmes lëkurës dhe për faktin se acarimi lokal është efkti kryesor për shëndetin (ndryshimi i pH). Toksiciteti i CA (OH) 2 për thithje (efkti lokal, acarimi i mukozës), duke marrë parasysh një kohë mesatare të peshuar për një kthesë 8 -orëshe, u përcaktua nga Komiteti Shkencor për kufijtë e ekspozimit të punësimit (SCOEL) në 1 mg/m³ pluhur pa frymë. Prandaj, klasifikimi i CA (OH) 2 në bazë të toksicitetit pas ekspozimit të zgjatur nuk është i nevojshëm. Mutagenitet Ese e kundërta e mutacionit bakterial (testi ames, OECD 471): negativisht Aberrimet kromozomale Testi në qelizat e gjitarëve: negativisht Duke marrë parasysh që kalciumi është një element i gjithëpranishëm dhe thelbësor dhe se çdo ndryshim i pH i shkaktuar nga gëlqere në mjete të holluara me ujë nuk ka rëndësi, dihidroksidi i kalciumit është padyshim i lirë nga ndonjë potencial gjenotoksik. Klasifikimi sipas gjenotoksicitetit nuk është i justifikuar. Kancerogjenitet Futbolli (i administruar në formën e një laktati të CA) nuk është kancerogjene (rezultati eksperimental, miu). Efkti në pH të prodhuar nga dihidroksidi i kalciumit nuk shkakton ndonjë rrezik kancerogjen. Të dhënat epidemiologjike të marra tek njeriu konfirmojnë se dihidroksidi i kalciumit nuk ka asnjë potencial kancerogjen. Klasifikimi sipas kancerogjenitetit nuk është i justifikuar. Duke luajtur toksicitet		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A

IM001 - CALIBRO NHL

Botim i perpunuar No.4

Data e perpunimit 17/11/2025

Shtypur me 29/01/2026

Faqja No. 13 / 18

Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025)

SQ

Futbolli (i administruar në formën e karbonatit të CA) nuk është toksik për riprodhimin (rezultati eksperimental, miu). Efekti në pH nuk krijon ndonjë rrezik riprodhues.

Të dhënat epidemiologjike të marra tek njeriu konfirmojnë se dihidroksidi i kalciumit është pa ndonjë toksicitet të mundshëm riprodhues.

Në studimet e kafshëve dhe studimet klinike mbi njerëzit e kryer në kripëra të ndryshme të futbollit, nuk është identifikuar asnjë efekt në toksicitetin riprodhues dhe zhvillim. v. Komiteti Shkencor i Ushqimit Njerëzor (Anonim, 2006) është gjithashtu. Prandaj, dihidroksidi i kalciumit nuk është toksik për riprodhim dhe/ose zhvillim.

Klasifikimi sipas toksicitetit riprodhues sipas Rregullores (KE) 1272/2008 nuk është i nevojshëm.

SEKSIONI 12. Informacion ekologjik

Tte perdoret ne perputhje me praktiken e zakonshme te punes, duke shmangur hedhjen e produktit ne mjedisin rrethues. Te njoftohen autoritetet kompetente ne rast se produkti arrin ne burimet ujore ose nese ka ndotur terrenin dhe/ose bimesine.

12.1. Helmueshmeri

GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE

LC50 - Peshqit

506 mg/l/96h Acqua dolce

EC50 - Krustacet

49,1 mg/l/48h Acqua dolce

NOEC Kronike Peshqit

1080 mg/l

NOEC Kronike Krustacet

32 mg/l Acqua dolce

NOEC Kronike Algat/ Bimët Ujore

48 mg/l Acqua dolce

KARBONAT KALCIUM

EC50 - Alga / Bimë Ujore

> 14 mg/l/72h OCSE 201

Toksicitet akut/i zgjatur për peshqit

LC50 (96h) për peshqit e ujërave të ëmbla (troftë ylber Oncorhynchus mykiss): > 100% v/v tretësirë e ngopur e materialit testues - tejkalon nivelin maksimal të tretshmërisë së substancës (metoda OECD 203).

Toksiciteti akut/i zgjatur për jovertebrorët ujorë

EC50 (48h) për jovertebrorët ujorë (Daphnia magna): > 100% v/v tretësirë e ngopur e materialit testues - tejkalon nivelin maksimal të tretshmërisë së substancës (metoda OECD 202).

Toksiciteti akut/i zgjatur ndaj bimëve ujore

EC50/EC20/EC10 ose NOEC (72 orë) për algat e ujërave të ëmbla (Desmodesmus subspicatus): > 14 mg/L (metoda OECD 201).

Toksiciteti ndaj mikroorganizmave, p.sh. bakteret

EC50 (3 orë) llum aktiv: > 1000 mg/L (metoda OECD 209).

NOEC (3h) llum aktiv: 1000 mg/L (metoda OECD 209).

Toksiciteti kronik ndaj organizmave ujorë

E pazbatueshme

Toksiciteti ndaj organizmave të tokës

EC50 (14 ditë) për makroorganizmat e tokës (Eisenia fetida krimbat e tokës): > 1000 mg/kg (metoda OECD 207).

NOEC (14 ditë) për makroorganizmat e tokës (krimbat e tokës Eisenia fetida): 1000 mg/kg (metoda OECD 207.)

EC50 (28 ditë) për mikroorganizmat e tokës: >1000 mg/kg (Metoda OECD 216).

NOEC (28 ditë) për mikroorganizmat e tokës: 1000 mg/kg (metoda OECD 216).

Karbonati i kalciumit nuk është toksik për organizmat e tokës

Toksiciteti për bimët tokësore

EC50 (21 ditë) glicinë max (sojë), lycopersicon esculentum (domate), avena sativa (tërshërë): > 1000 mg/kg (metoda OECD 208) NOEC (21 ditë) glycine max (sojë), lycopersicon esculentum (domate), avena sativa (tërshërë): 1000 mg/kg (metoda OECD 208).

Karbonati i kalciumit nuk është shumë toksik për bimët.

HIDROKSID KALCIUMI

LC50 - Peshqit

50,6 mg/l/96h

EC50 - Krustacet

49,1 mg/l/48h

EC50 - Alga / Bimë Ujore

184,57 mg/l/72h

NOEC Kronike Krustacet

32 mg/l 14d

NOEC Kronike Algat/ Bimët Ujore

48 mg/l 72h

12.2. Stabilitet dhe dekompozim

EPY 11.9.2 - SDS 1004.14

VOLTECO S.P.A IM001 - CALIBRO NHL		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 14 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025) SQ
SEKSIONI 12. Informacion ekologjik ... / >>		
KARBONAT KALCIUM Tretshmëria e ujit: 0,1 - 100 mg/l Degradimi i zakonit: - Substanca është inorganike për të cilën nuk i nënshtrohet degradimit abiotik. Biodegradimi: - Substanca është inorganike për të cilën nuk i nënshtrohet biodegradimit. HIDROKSID KALCIUMI Tretja në ujë1000 - 10000 mg/l		
12.3. Mundesi per bioakumullim		
KARBONAT KALCIUM Nuk pritet të ketë fenomene bioakumulimi.		
12.4. Transportueshmeri tokesore		
KARBONAT KALCIUM Nuk zbatohet.		
12.5. Rezultatet nga vleresimi i PBT dhe vPvB		
KARBONAT KALCIUM Kjo substancë nuk i plotëson kriteret për klasifikimin si PBT ose vPvB. HIDROKSID KALCIUMI Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT/vPvB në përqindje ≥ 0.1% Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje ≥ se 0,1%.		
12.6. Karakteristikat interferuese te sistemit endokrin		
KARBONAT KALCIUM Të dhënat e disponueshme për substancën janë ekzaminuar sipas kriterëve të përcaktuara në Rregulloret ((EC) Nr. 1907/2006, (EU) 2017/2100, (EU) 2018/605) dhe janë gjetur të pazbatueshme Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar, me efekte mjedisore nën vlerësim.		
12.7. Efekte te tjera jo favorizuese		
KARBONAT KALCIUM Substanca nuk klasifikohet si e rrezikshme për mjedisin sipas kriterëve të sistemit evropian të klasifikimit dhe etiketimit.		
SEKSIONI 13. Menjanim te mbeturinave		
13.1. Menyra per perdorimin e mbeturinave		
Nese eshte e mundur, te perdoret perseri. Mbeturinat e produktit duhen konsideruar si materiale mbeturine speciale dhe te rrezikshme. Shkalla e rrezikshmerise se mbeturinave te ketij produkti duhet vleresuar mbi bazen e dispozitave ligjore ne fuqi. Me hedhjen e produktit duhet te merret nje firme e specializuar, e autorizuar per manipulimin e mbeturinave ne perputhje me normativat kombetare dhe lokale. Menaxhimi i mbetjeve që dalin nga përdorimi ose shpërndarja e këtij produkti duhet të organizohen në përputhje me rregulloret e sigurisë në punë. Shih seksionin 8 për nevojë të mundshme për PPE. AMBALLAZHI I NDOTUR Amballazhi i ndotur duhet dërguar për reciklim ose të zhduket, në përputhje me normativat kombetare për trajtimin e mbeturinave.		
SEKSIONI 14. Informacion per transportimin		
Produkti nuk konsiderohet si i rrezikshem, sipas dispozitave ne fuqi, lidhur me transportimin rrugor (A.D.R.), hekurudhor (RID), detar (IMDG) dhe ajror (IATA) te mallrave te rrezikshem.		
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A IM001 - CALIBRO NHL	Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 15 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025) SQ
SEKSIONI 14. Informacion per transportimin ... / >>	
14.1. Numri i OKB-së ose numri i ID-së i paaplikueshem 14.2. Emri i duhur i OKB -së për transportin i paaplikueshem 14.3. Klas(a) te rrezikshmerise ne transportim i paaplikueshem 14.4. Grupe paketimi i paaplikueshem 14.5. Rreziqe per rreth ambienti i paaplikueshem 14.6. Masa speciale mbrojtese per perdoruesit i paaplikueshem 14.7. Transporti detar me shumicë sipas instrumenteve të IMO-s Informacion me pak rrendesi	
SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative	
15.1. Sistemi normativ/legjislacion, specifike per lenden ose perzierjen ne lidhje me siguri, shendetit dhe ambientit Kategoria Seveso - Direktiva 2012/18/BE: Asnje Kufizime mbi produktin ose mbi lendet perberese, sipas Aplikimit XVII, Rregullim (KE) 1907/2006 Lende permbajtese Pike75KARBONAT KALCIUM Rregullorja (BE) 2019/1148 - mbi tregtimin dhe përdorimin e pararendësve të eksplozivëve i paaplikueshem Lende ne Candidate Lis (Neni 59 REACH) Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca SVHC në një përqindje ≥ se 0,1%. Lende qe nenshtrohen ne leje (Aplikim XIV REACH) Asnje Substanca që janë subjekt i detyrimeve për lajmërim eksportimi Rregullorja (BE) 649/2012: Asnje Substanca subjekte të Konventës së Roterdamit: Asnje Substanca subjekte të Konventës Stokholmit: Asnje Kontroll sanitar Punetoret, qe i ekspozohen ketij produkti kimik te rrezikshem per shendetin, nuk duhet tu nenshtrohen vrojtimeve mjekesore ne rastet, kur provohet, se rreziqet per sigurine dhe shendetin e tyre jane kufizuar dhe kur masat e parashikuara ne Direktiven 98/24/EO jane te mjaftueshme per te ulur kete rrezik. Çimento PORTLAND	
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14	

SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative ... / >>

- Rregullorja e KE 18/12/2006 n. 1907 "Regjistrimi, vlerësimi, autorizimi dhe kufizimi i përdorimit të substancave kimike" (REACH) dhe ndryshimet e mëvonshme.

- Rregullorja e KE 16/12/2008 n. 1272 "Klasifikimi, etiketimi dhe paketimi i substancave dhe përzjerjeve, me ndryshimin dhe shfuqizimin e Direktivave 67/548/EEC dhe 1999/45/EC dhe Rregullores 1907/2006/EC" (CLP) dhe ndryshimet pasuese.

- EN 196-10 - "Metodat e provës për çimento - Pjesa 10: Përcaktimi i përmbajtjes së kromit (VI) të tretshëm në ujë të çimentos"

- UNI EN 197-1 "Përbërja, specifikimet dhe kriteret e konformitetit për çimento të zakonshme"

- Dekret Legjislativ 04/09/2008 n. 81 dhe ndryshimet pasuese. "Zbatimi i nenit 1 të ligjit 03/08/2007 n. 123 për mbrojtjen e shëndetit dhe sigurisë në vendin e punës"

- Dekret Legjislativ 152/2006 "Rregullorja për çështjet e mjedisit" dhe ndryshimet e mëvonshme.

- Rregullorja 2020/1677/BE që ndryshon Rregulloren (KE) n.1272/2008 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit mbi klasifikimin, etiketimin dhe paketimin e substancave dhe përzjerjeve me qëllim përmirësimin e praktikueshmërisë së informacionit në lidhje me reagimin shëndetësor emergjent

- Dekret Legjislativ 01/06/2020 n. 44 "Zbatimi i Direktivës (BE) 2017/2398 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit, i datës 12/12/2017 që ndryshon Direktivën e Këshillit 2004/37/KE, në lidhje me mbrojtjen e punëtorëve ndaj rreziqeve që rrjedhin nga ekspozimi ndaj kancerogjenëve ose agjentët mutagjenë në punë."

- Dekreti nr. 47, datë 09.08.2021 për miratimin e "Udhëzimit për klasifikimin e mbetjeve" në zbatim të vendimit të Këshillit të Sistemit Kombëtar të Mbrojtjes së Mjedisit, datë 18.05.2021, nr.105, siç kërkohet nga neni. 184, paragrafi 5 i Dekretit Legjislativ nr. 152 të vitit 2006, i ndryshuar me Dekret Legjislativ. n. 116 të 2020.

Rregullorja (KE) nr. 1907/2006 për regjistrimin, vlerësimin, autorizimin dhe kufizimin e substancave kimike (REACH), në Aneksin XVII, pika 47, ndryshuar me Rregulloren nr. 552 / 2009, vendos ndalimin e tregtimit dhe përdorimit të çimentos dhe preparateve të saj nëse ato përmbajnë, pasi përzihen me ujë, më shumë se 0.0002% (2 ppm) krom VI të tretshëm në ujë në peshën totale të thatë të vetë çimentos. Pajtuueshmëria me këtë prag limit sigurohet, nëse është e nevojshme, nëpërmjet shtimit të një agjenti reduktues në çimento, efektiviteti i të cilit garantohej për një periudhë të paracaktuar kohore dhe me respektimin e vazhdueshëm të metodave adekuate të ruajtjes (raportuar në seksionet 7 dhe 10).

Në bazë të rregullores së sipërpërmendur, jepet informacioni i mëposhtëm:

- data e paketimit: tregohet në çantën individuale;

- Kushtet e ruajtjes (*): në kontejnerë të veçantë të mbyllur, në një vend të freskët, të thatë dhe pa ventilim, duke ruajtur integritetin e paketimit;

- Periudha e ruajtjes (*): e specifikuar në çantën individuale.

(*) për të ruajtur aktivitetin e agjentit reduktues.

Ky afat kohor ka të bëjë ekskluzivisht me efektivitetin e agjentit reduktues ndaj kripërave të kromit VI, pa cenuar kufijtë e përdorimit të produktit të diktuar nga rregullat e përgjithshme të ruajtjes dhe përdorimit të vetë çimentos.

Meqenëse çimentoja është një përzjerje, si e tillë nuk i nënshtrohet detyrimit të regjistrimit të kërkuar nga REACH, i cili përkundrazi ka të bëjë me substancat.

Klinkeri i çimentos është një substancë e përjashtuar nga regjistrimi, bazuar në Art. 2.7 (b) dhe Aneksi V.10 i REACH, por subjekt i njoftimit (Njoftimi nr. 02-2119682167-31-0000 - Përditësimi i njoftimit datë 7/1/2013 – Dorëzimi i raportit nr. QJ420702-40).

15.2. Vlerësim i sigurisë i lëndes kimike ose perzierjes

Eshte bere vlerësim i sigurisë kimike per lendet perberese sic jane
HIDROKSID KALCIUMI
GELERJA NATYRORE HIDRAULIKE

SEKSIONI 16. Informacion tjetër

Teksti me udhëzime per rrezikun (H), te cituara ne pjesen 2-3 te udhezuesit:

Eye Dam. 1	Dëmtim serioz të syve, kategoria 1
Skin Irrit. 2	Ngacmim i lekures, kategoria 2
STOT SE 3	Helmueshmeri specifike per organe te caktuara - ekspozim i vetem, kategoria 3
Skin Sens. 1	Sensibilizim i lekures, kategoria 1
H318	Shkakton dëmtim serioz të syve.
H315	Shkakton ngacmim lekure.
H335	Mund të shkaktojë ngacmim të rrugëve të frymemarjes.
H317	Mund të shkaktojë reaksion alergjik të lekures.

LEGJENDA:

- ADR: Marrëveshja Evropiane në lidhje me transportin e mallrave të rrezikshme në rrugë
- ATE / VTA: Vlerësim Toksiciteti Akut
- CAS: Numri i Chemical Abstract Service
- CE50: Përqëndrimi që jep rezultat në 50% të popullsisë subjekt i testit
- CE: Numri identifikues në ESIS (arkivi evropian i substancave ekzistuese)
- CLP: Rregulloren (KE) 1272/2008
- DNEL: Niveli i prejardhur pa efekt
- EmS: Skeda e Emergjencës
- GHS: Sistemi i harmonizuar global për klasifikimin dhe etiketimin e produkteve kimike
- IATA DGR: Rregulloret për transportin e mallrave të rrezikshme nga Shoqata ndërkombëtare e transportit ajror
- IC50: Përqëndrimi i imobilizimit të 50% të popullsisë që i nënshtrohet testit

IM001 - CALIBRO NHL

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

- IMDG: Kodi ndërkombëtar detar për transportin e mallrave të rrezikshme
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Numri identifikues i Aneksit VI të CLP
- LC50: Përqendrimi vdekjeprurës 50%
- LD50: Dozë vdekjeprurëse 50%
- OEL: Niveli i ekspozimit të punësimit
- PBT: Ngulumues, bioakumulues dhe toksik
- PEC: Përqendrimi ambiental i parashikueshëm
- PEL: Niveli i parashikueshëm i ekspozimit
- PMT: Persistent, i lëvizshme dhe toksik
- PNEC: Përqendrimi i parashikueshëm pa efekte
- REACH: Rregulloren (KE) 1907/2006
- RID: Rregullore për transportin ndërkombëtar të mallrave të rrezikshme me tren
- TLV: Vlera limite e pragut
- TLV VLERA MAK.: Koncentrimi që nuk duhet të tejkalohet gjatë çdo momenti të ekspozimit punues.
- TWA: Limiti i ekspozimit të mesëm i peshuar
- TWA STEL: Limiti ekspozimit afatshkurtër
- VOC: Kompost organik i avullueshëm
- vPvB: Shumë persistent dhe shumë bioakumulues
- vPvM: Shumë persistent dhe shumë i lëvizshëm
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

BIBLIOGRAFIA KRYESORE:

1. Rregullorja (KE) 1907/2006 e Parlamentit Europian (REACH)
2. Rregullorja (KE) 1272/2008 e Parlamentit Europian (CLP)
3. Rregullorja (BE) 2020/878 (Aneks II Rregullorja REACH)
4. Rregullorja (KE) 790/2009 e Parlamentit Europian (I Atp. CLP)
5. Rregullorja (BE) 286/2011 e Parlamentit Europian (II Atp. CLP)
6. Rregullorja (BE) 618/2012 e Parlamentit Europian (III Atp. CLP)
7. Rregullorja (BE) 487/2013 e Parlamentit Europian (IV Atp. CLP)
8. Rregullorja (BE) 944/2013 e Parlamentit Europian (V Atp. CLP)
9. Rregullorja (BE) 605/2014 e Parlamentit Europian (VI Atp. CLP)
10. Rregullorja (BE) 2015/1221 e Parlamentit Europian (VII Atp. CLP)
11. Rregullorja (BE) 2016/918 e Parlamentit Europian (VIII Atp. CLP)
12. Rregullorja (BE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rregullorja (BE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Rregullorja (BE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Rregullorja (BE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Rregullore e deleguar (BE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Rregullorja (BE) 2019/1148
18. Rregullore e deleguar (BE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Rregullore e deleguar (BE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Rregullore e deleguar (BE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Rregullore e deleguar (BE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Rregullore e deleguar (BE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Rregullore e deleguar (BE) 2023/707
24. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Rregullore e deleguar (BE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
27. Rregullore e deleguar (BE) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Faqja e Internetit e IFA GESTIS
- Faqja e Internetit e Agjencisë ECHA
- Baza e të dhënave e modeleve të SDS-së së substancave kimike - Ministria e Shëndetësisë dhe Instituti i Lartë i Shëndetësisë - Itali

Shenim për përdoruesin:

Informacionet, që permbahen në këtë udhëzues, bazohen në njohuritë, të cilat i disponojmë deri në datën e versionit të fundit. Përdoruesi duhet të bindet për saktësinë dhe informacionin e plotë, në varesi të llojit të përdorimit të produktit. Ky dokument nuk duhet konsideruar si garanci për vetitë specifike të produktit.

Meqenëse përdorimi i produktit nuk është nën kontrollin tonë direkt, Përdoruesi është i detyruar të respektojë, nën përgjegjësinë e vet, Ligjin dhe dispozitat në fuqi, lidhur me higijenën dhe sigurinë. Nuk mbahet përgjegjësi për përdorim jo të përshtatshëm të produktit.

Personelit të punësuar duhet t'i jepet një formim i përshtatshëm për përdorimin e produkteve kimike.

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.4 Data e perpunimit 17/11/2025 Shtypur me 29/01/2026 Faqja No. 18 / 18 Zëvendëson revizionin:3 (Data e perpunimit 24/10/2025)	SQ
IM001 - CALIBRO NHL			
SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>			
METODAT E LLOGARITJES SË KLASIFIKIMIT Rreziqe kimike dhe fizike: Klasifikimi i produktit është nxjerrë si rezultat i rezultateve të përcaktuara nga Rregullorja CLP Aneksi I Pjesa 2. Metodatat e vlerësimit të vetive kimike-fizike janë të paraqitura në seksionin 9. Rreziqe për shëndetin: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodatat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 3, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 11. Rreziqe per rreth ambientit: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodatat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 4, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 12. Modifikime ne krahasim me botimin e meparshem: Jane bere ndryshime ne keto pjese: 02 / 04.			
EPY 11.9.2 - SDS 1004.14			